

De'Longhi 全自動義式咖啡機ECAM220.22.SB

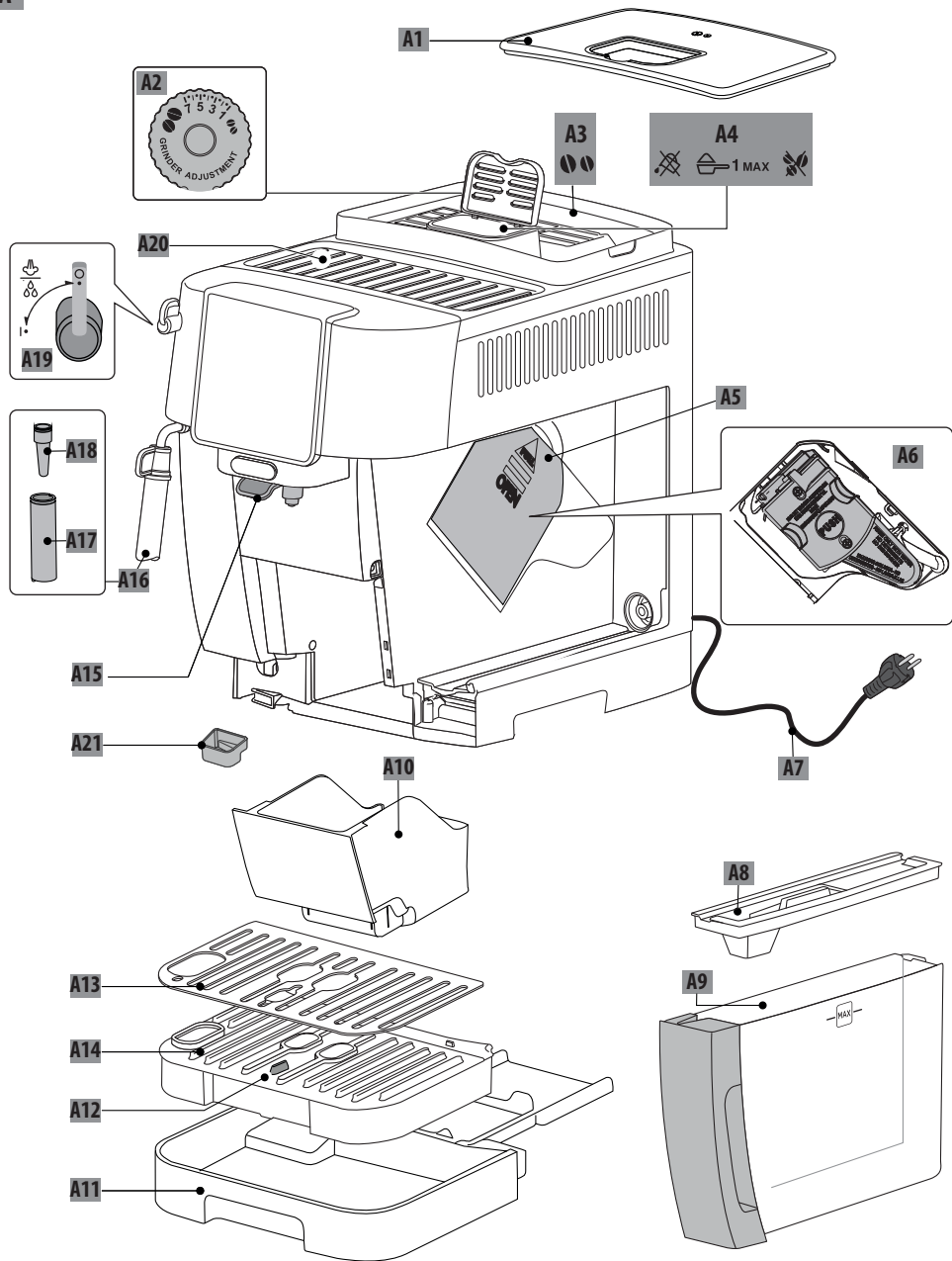
MAGNIFICA START

使用說明書

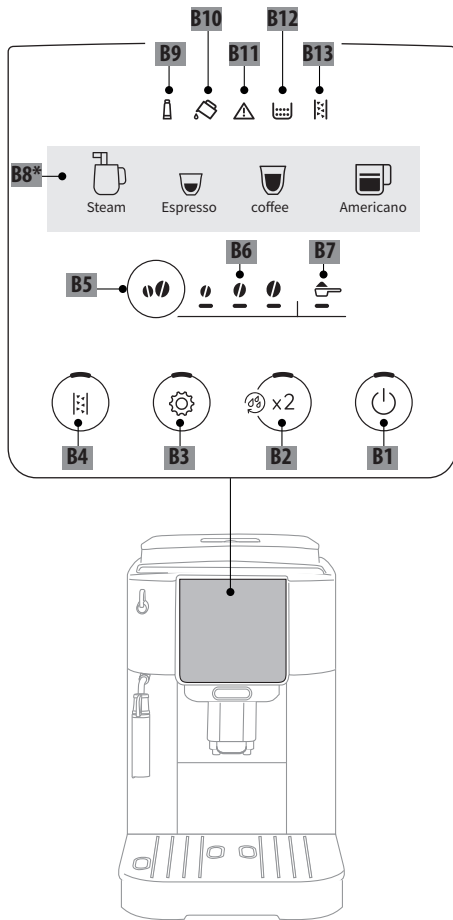


De'Longhi

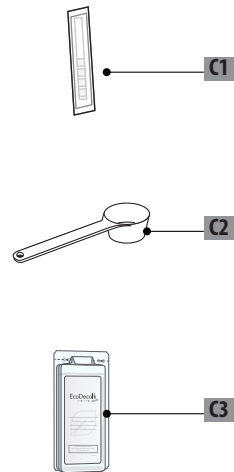
A



B



C*



*根據不同的型號，飲品和配件的種類和數量可能會有所不同。




洗碗機 清洗 50°C	×	×	×	✓	✓
手洗	✓	✓	✓	✓	✓

目錄

1. 基本安全警告	5	13. 軟水過濾器	12
2. 一般資訊	6	13.1 更換軟水過濾器	13
2.1 使用說明	6	13.2 移除軟水過濾器	13
3. 使用之前	6	14. 節能設定	13
3.1 檢查機器	6	15. 設定功能表	14
3.2 安裝機器	6	15.1 重設預設值	16
3.3 連接機器	6	16. 清潔機器	17
3.4 設置機器	6	17. 清潔沖煮器	19
3.5 與食品接觸部分的清潔與維護	6	18. 除鈣	19
3.6 製作卡布奇諾和牛奶為基底的咖啡飲品	6	19. 指示燈說明	21
4. 介紹	7	20. 故障排除	23
4.1 括號內字母	7	21. 技術數據	24
4.2 故障排除和維修	7		
5. 說明	7		
5.1 機器說明 - A	7		
5.2 控制面板說明 - B	7		
5.3 配件說明 - C*	7		
6. 首次使用機器	7		
7. 測試水質軟硬度	8		
8. 開啟機器	9		
9. 關閉機器	9		
10. 製作咖啡飲品	9		
10.1 使用咖啡豆製作咖啡	9		
10.2 使用咖啡豆製作2杯飲品	10		
10.3 使用預磨咖啡粉製作咖啡	10		
10.4 一般製作咖啡飲品的指引	10		
10.5 調整咖啡濃淡度	10		
10.6 沖洗	11		
10.7 製作更熱的咖啡技巧	11		
10.8 調節咖啡研磨器	11		
10.9 客製化杯量	11		
11. 製作卡布奇諾	11		
11.1 使用何種牛奶	11		
11.2 製作卡布奇諾	11		
11.3 使用後清潔蒸汽/熱水噴嘴	12		
12. 製作熱水	12		

1. 基本安全警告

- 本設備並無意讓肢體、感官或精神上有障礙或缺乏經驗和知識的人士(包括兒童)使用,除非獲得由負責其安全的人員在使用本產品上進行指導監督。
 - 應監督兒童確保他們不可將產品當成玩具。
 - 指定用途:本設備的設計和製造以製作咖啡、牛奶和熱水為底的飲品。水箱中僅能使用飲用水。切勿使用配件去製作使用說明書中未描述的飲品。任何其他用途都被認為是不當的,因此很危險。製造商不對因使用不當造成的損壞負責。
 - 機器使用後,加熱部件的表面會持續發燙,機器外部的也會根據使用情況持續發燙幾分鐘。
 - 徹底清潔所有部件,特別注意與牛奶接觸的部件。
 - 請勿讓兒童在無人監管的情況下清洗、維修本產品。
 - 在清潔的過程中,切勿將機器浸入水中。
 - 重要:為防止損壞機器,請勿使用鹼性清潔劑清潔;請使用軟布,以及在適用情況下使用中性清潔劑清潔機器。
 - 本電器僅限家庭使用,不適用於如下場所:商店、員工廚房、辦公室或其他工作環境;牧場旅館;旅館、汽車旅館或其他住宅性環境;家庭式旅館。
 - 如果機器插頭或電源線損壞,必須且只能由De'Longhi指定的售後服務中心進行更換,以避免發生各種危險。
 - 帶有可拆卸電源線的機器:避免機器背面的電源線連接器或插座被濺水。
 - 重要:表面為玻璃材質的機器,如果表面破裂,請勿使用。
 - 使用過程中,切勿將咖啡機放在櫥櫃或廚房用具內。
-  永遠不要將機器浸泡在任何液體中進行清潔。

重要!

將所有包裝材料(塑料袋、聚苯乙烯泡沫)遠離兒童。

窒息危險。該機器可能包含小零件。在清潔和維護操作期間,可能需要拆卸其中的一些小零件。請小心處理,並將小零件放在兒童無法觸及的地方。

燙傷危險!

此機器會產生熱水,並且在運行時可能會產生蒸汽。

在操作期間(自動沖洗、提供蒸汽、清潔時),避免接觸熱水或蒸汽濺潑。

機器在運行時,杯架可能變得非常熱。

2. 一般資訊

2.1 使用說明

使用本機器前,請仔細閱讀此使用說明書。不遵守使用說明書可能導致機器著火或損壞。製造商對未正確使用該機器引起的損壞概不負責。

請注意:

此安全警告適用於所有De'Longhi品牌的咖啡機。

請將此說明書與機器放在一起,方便查閱。

如果轉讓該機器給其他人,請確保將說明書同時附送。

3. 使用之前

3.1 檢查機器

打開包裝後,確保機器表面完好且沒有被損壞,同時所有的配件齊全。如果機器存在明顯的損壞,切勿使用該機器。請與De'Longhi指定的售後服務中心聯繫。

3.2 安裝機器

安裝機器的時候,應該重視以下安全警告:

- 本電器會釋放出熱氣,因此將機器放置於工作時,機器表面、側面及靠牆部分需留出至少3公分的空間,咖啡機上方需要留出至少15公分的空間。
- 若有水滲入,會損壞機器。切勿將該機器放置在水龍頭或者水槽附近。
- 機器中的水結冰會損壞機器。切勿將機

器安放在一個室溫可能低於零度的房間內。

- 電源線切勿放置在尖銳物質的邊緣或接觸熱的物體表面(如:電熱板),這樣會損壞電源線。

3.3 連接機器

請檢查並確認所使用的電源電壓與該機器銘牌所標示的電源電壓是否一致。

將機器連接到一個有效接地並正確安裝的插座,最小定額電流為10A。

如果電源插座與機器插頭不匹配,需由具有專業資質的技術人員來替換相匹配的插座。

3.4 設置機器

首次使用咖啡機時,因水管線迴路是空的,噪音聲響較大是正常的。隨著管線水的填充,噪音會變得越來越小。

3.5 與食品接觸部分的清潔與維護





- 首次使用本機器或超過3天未使用時,請用清水沖洗可能與水、咖啡或牛奶接觸的所有可拆卸配件。請在使用說明書中查詢哪些配件可以放入洗碗機清洗。
- 超過3天未使用機器的情況下,請按照說明書中的指示更換水箱中的水,並清洗迴路,然後再進行製作飲品。如果機器在未使用的情况下超過3天,建議清空水箱。
- 當機器控制面板上的提示指示燈亮時,請嚴格按照說明書指示,進行自動清潔或相關維護操作。

3.6 製作卡布奇諾和牛奶為基底的咖啡飲品

- 本機器已通過測試,可使用含牛奶或以下植物奶:大豆、大米和杏仁。不得使用其他類型的牛奶或植物奶。
- 在使用任何類型的牛奶後,請遵循說明書中描述的步驟進行清潔。
- 說明書中描述的清潔方法無法保證完全去除過敏原。
- 如有確診或疑似過敏/不耐受症狀,請確保您的機器未使用含有能使您產生過敏反應的過敏原或能使您產生不耐受反應的任何牛奶或植物奶。

4. 介紹

使用前，請花幾分鐘閱讀本《使用說明書》，以避免各種危險和損壞機器。指示燈可幫助您正確使用本機器的各種功能：

	關閉	--
	長亮	該功能可使用
	閃爍	正在使用該功能
	快速閃爍	需要使用者操作

相同的符號也在產品提供的快速指南中使用。

4.1 括號內的字母

有關括號中的字母請參考在2-3頁機器描述圖例。

4.2 故障排除和維修

故障時，首先嘗試通過閱讀「19.指示燈說明」和「20.故障排除」章節中提供的信息來解決問題。

如果上述方法不能解決問題或需要更多信息，請與De'Longhi指定的售後服務中心聯繫。

5. 說明

5.1 機器說明-A

- A1. 咖啡豆槽上蓋
- A2. 咖啡研磨調節旋鈕
- A3. 咖啡豆槽
- A4. 預磨咖啡粉槽
- A5. 沖煮器門
- A6. 沖煮器
- A7. 電源線
- A8. 水箱蓋
- A9. 水箱
- A10. 咖啡渣盒
- A11. 滴水盤
- A12. 滴水盤水位指示浮標
- A13. 咖啡杯托盤
- A14. 滴水盤網格蓋
- A15. 咖啡出水口(可調節高度)

- A16. 蒸汽/熱水出水管
- A17. 蒸汽管(可拆卸)
- A18. 熱水和蒸汽管噴嘴(可拆卸)
- A19. 蒸汽/熱水旋鈕
- A20. 杯架
- A21. 冷凝水盤

5.2 控制面板說明-B

- B1. 開/關機
- B2. 雙杯(長按5秒啟用沖洗功能)
- B3. 機器設定選單
- B4. 除鈣
- B5. 選擇使用咖啡豆或預磨咖啡粉
- B6. 咖啡濃淡度選擇
- B7. 使用預磨咖啡粉
- B8. 飲品選單(根據產品型號不同，飲品的數量和種類也會有所不同)
- B9. 軟水過濾器指示燈
指示燈長亮: 需更換軟水過濾器
指示燈閃爍: 軟水過濾器更換進行中
- B10. 水箱指示燈
指示燈長亮: 水箱(A9)中水量不足
指示燈閃爍: 水箱未正確安裝
- B11. 一般指示警示燈
- B12. 咖啡渣盒指示燈
指示燈長亮: 咖啡渣盒(A10)需要淨空
指示燈閃爍: 咖啡渣盒未正確安裝
- B13. 除鈣指示燈:
指示燈長亮: 機器需要除鈣
指示燈閃爍: 除鈣進行中

5.3 配件說明-C*

(*配件數量依各型號而異)

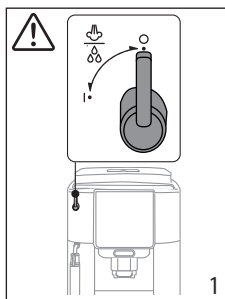
- C1. 水質硬度指示紙
- C2. 預磨咖啡粉量匙
- C3. 除鈣劑

6. 首次使用機器

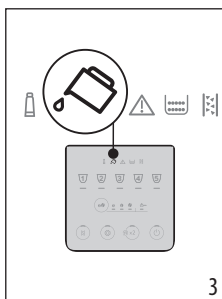
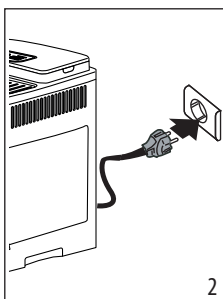
請注意：


- 首次使用機器時，所有與水、咖啡或牛奶接觸的可拆卸配件應先用熱水沖洗。
- 咖啡機在出廠前都會進行測試，所以在磨豆機和機器內有些許咖啡粉是正常現象，這證明了我們在產品上投入的細心檢查和關注。
- 首次使用咖啡機時，因水管線迴路是空的，噪音聲響較大是正常的。隨著管線水的填充，噪音會變得越來越小。
- 確保蒸汽/熱水旋鈕(A19)保持在 **0** 位

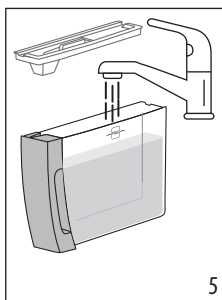
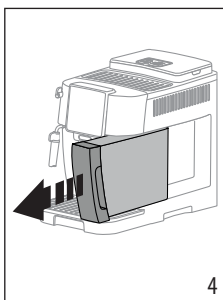
置，直到完成第一次啟動循環(圖1)。




1. 將咖啡機連接到電源(圖2)。




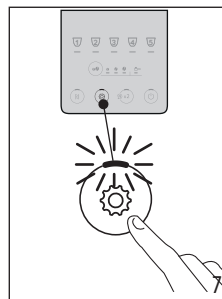
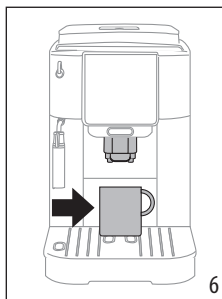
2. 控制面板(B)上的指示燈  (B10) 將亮起(圖3): 取下水箱(A9)(圖4), 使用飲用水加滿至MAX水位(圖5), 然後將其重新放置在咖啡機中。



3. 控制面板上的機器設定選單  (B3) 將快速閃爍。

4. 在咖啡出水口(A15)下方放置一個容器(圖6)。


5. 按下按鈕  (B3)(圖7): 內部水迴路開始填充, 咖啡機將從咖啡出水口釋放熱水。當水流完全停止時, 機器已經準備好使用了。



請注意:

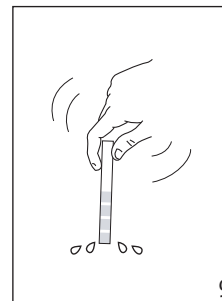
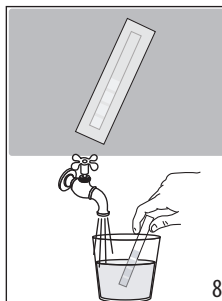
- 當您首次使用機器時, 需要做4-5杯咖啡, 才能開始產生令人滿意的結果。
- 需要沖洗蒸汽管時, 請將蒸汽/熱水旋鈕(A19)轉到 I 位置, 釋放熱水幾秒鐘。

7. 測試水質軟硬度

儘快設置水硬度將使機器能夠優化除鈣頻率。除鈣指示燈  (B13) 將根據當地水質的實際硬度, 在必要時亮起。

請按照以下步驟進行:

1. 如果該型號的機器配有水質硬度指示紙(C1), 請將其從包裝中取出。
2. 將試紙完全浸入水中約1秒鐘(圖8)。



3. 從水中取出試紙, 然後再輕輕搖晃一下(圖9)。大約1分鐘後, 根據水質硬度的不同, 會顯示1、2、3或4個圖示的紅色方塊, 每個方塊代表一個級別。

水質硬度指示紙	水硬度
	1 軟水
	2 較軟水
	3 較硬水
	4 硬水

請參閱「15.設定功能表」章節中的描述進行設置。

8. 開啟機器

請注意：

確保蒸汽/熱水旋鈕 (A19) 關閉，位於0位置 (見圖1)。

小心燙傷！

沖洗過程中，會有少許熱水會從咖啡出水口 (A15) 流出，請小心注意避免接觸飛濺的熱水。為了避免過於頻繁清空滴水盤 (A11)，可放置容器放在出水口下方，以收集沖洗水。

- 請按下 開/關按鈕(B1)開啟機器：當指示燈亮起並且控制面板 (B) 上的飲品指示燈閃爍時，表示機器正在加熱。在此步驟中，機器執行沖洗循環。除了加熱渦輪外，也透過熱水循環加熱內部循環，以達到機器所需的溫度。
- 當飲料選單和咖啡濃淡度選擇指示燈保持長亮時，表示機器已經準備好使用。

9. 關閉機器

每當咖啡機在使用後關閉時，它會進行自動清洗循環。

小心燙傷！

沖洗過程中，會有少許熱水會從咖啡出水口 (A15) 流出，請小心注意避免接觸飛濺的熱水。為了避免過於頻繁清空滴水盤 (A11)，可放置容器放在出水口下方，以收集沖洗水。

- 請按下 開/關按鈕(B1)關閉機器。
- 此時，控制面板上的指示燈將閃爍，機器進行一次清洗循環，然後進入關機狀態。

請注意：

如果機器將長時間不使用 (例如：度假期間)，請按以下步驟進行：

- 按下按鈕 (B1) 關閉機器
- 將電源線從插座拔出

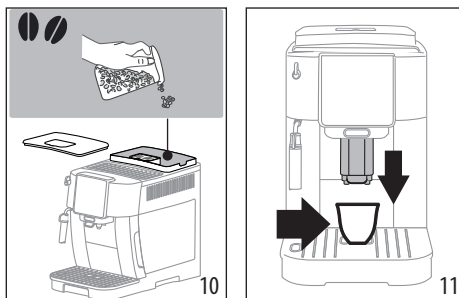
10. 製作咖啡飲品

10.1 使用咖啡豆製作咖啡

重要！

請勿使用咖啡生豆、已焦糖化的或有糖漬的咖啡豆，因為可能會黏附在咖啡研磨器上，使其無法使用。

- 將咖啡豆裝入咖啡豆槽 (A3) (圖10)





- 在咖啡出水口 (A15) 下方放置咖啡杯 (圖 11)
- 將咖啡出水口盡量靠近杯子：這會使咖啡口感更細膩 (圖 11)
- 選擇製作所需的咖啡口味：

飲品 (*)	預設杯量 (毫升)	可設定杯量 (毫升)
義式濃縮	約40	約20 ~ 80
咖啡	約180	約100 ~ 240
美式咖啡	義式濃縮: 40 水: 160	義式濃縮: 約20 ~ 180 熱水: 約50 ~ 300

(*) 根據型號不同，飲料的數量和種類也會有所不同。

5. 準備開始，控制面板(B)上對應選項的指示燈閃爍。

10.2 使用咖啡豆製作2杯咖啡 ☕☕

1. 在咖啡出水口下方放置咖啡杯(A15)。
2. 將咖啡出水口盡量靠近杯子：這會使咖啡口感更細膩。
3. 按下  按鈕 (B2)：對應的指示燈亮起。
4. 按下  按鈕 (B8)。
5. 準備開始，控制面板(B)上對應義式濃縮按鈕的指示燈閃爍。

10.3 使用預磨咖啡粉製作咖啡 ☕☕


重要！

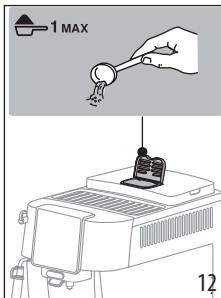
- 請勿在咖啡機關閉時加入咖啡粉，這會導致咖啡粉散落在機器內部並弄髒，甚至損壞機器。
- 請勿加入超過1量匙 (C2)的咖啡粉，否則會弄髒機器內部或堵塞預磨咖啡粉槽 (A4)。



請注意：

使用預磨咖啡粉，一次僅能沖煮一杯。

1. 在反覆按下按鈕  (B5) 直到對應的指示燈(B7)亮起。
2. 請確保預磨咖啡粉槽沒有被阻塞，然後加入一量匙的預磨咖啡粉(圖12)。



3. 在咖啡出水口(A15)下方放置咖啡杯(圖11)。
4. 選擇所需製作的咖啡 (B8)。
5. 準備開始，控制面板上(B)對應的指示燈閃爍。

10.4 一般製作咖啡飲品的指引

- 使用過程中，控制面板上可能會出現指示燈。有關其含義的解釋請參閱「19.指示燈說明」。
- 想要獲得更熱的咖啡，請參閱「10.7 製作更熱的咖啡技巧」。
- 如果在製作幾杯咖啡後，發現咖啡口味太淡、不夠細膩、製作速度太慢（一次一滴），或者溫度太低，請參閱「20.故障排除」。
- 如需根據個人口味客製飲品，請參閱第「10.5 調整咖啡濃淡度」和「10.9 客製化杯量」。

請注意：

在節能模式下，第一杯咖啡可能需要等待幾秒鐘，因為咖啡機需要重新加熱。

10.5 調整咖啡濃淡度

1. 反覆按下按鈕  (B5)，直到與所需強度相對應的指示燈亮起(B6)：

		清淡
		正常
		濃郁


2. 按下咖啡口味對應的按鈕

請注意：

- 當下一杯咖啡製作完成時，咖啡機將顯示最後選擇的濃淡度設定。
- 在發生停電的情況下，咖啡機將恢復到原廠預設設定。

10.6 沖洗 ☕

使用此功能，熱水會從咖啡出水口流出，可以清潔和預熱機器的內部迴路。

1. 將一個容量至少為100毫升的容器放在咖啡出水口 (A15) (圖6)。
2. 若要進行沖洗，只需要按住按鈕  (B2)約5秒，若要中途停止沖洗，再次按下相同按鈕，沖洗會自動停止。

請注意：

- 如果咖啡機未使用超過3-4天，建議在重新開機之後運行2至3個沖洗循環，然後再準備飲品。
- 在沖洗循環後，咖啡渣盒 (A10) 中有水是正常的。

10.7 製作更熱的咖啡技巧

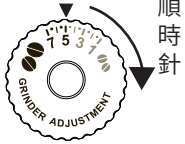

要製作更熱的咖啡，請按照以下步驟進行：

- 執行一個沖洗循環 (請參閱「10.6沖洗」)。
- 使用熱水功能，用熱水預熱杯子。
- 提高咖啡的溫度 (請參閱「15.設定功能表」)。

10.8 調節咖啡研磨器

咖啡研磨器在出廠已設定好，在最初使用時無須調節。

若需要進行調節，在咖啡研磨器 (A2) 運行時，請遵守以下步驟轉動旋鈕 (A2)：

如果咖啡流出的速度太慢或根本無法流出： 至少製作兩杯咖啡以後，調節研磨的效果才會顯現出來。	朝數字「7」方向轉動一格  順時針
製作油脂更為豐富的咖啡： 至少製作兩杯咖啡以後，調節研磨的效果才會顯現出來。	朝數字「1」方向轉動一格  逆時針

請注意：

咖啡製作的初始階段，僅在咖啡研磨器運作時才能調整調節旋鈕。

10.9 客製化杯量

1. 選擇飲品按鈕按下並保持幾秒鐘，當指示燈快速閃爍時，進入設置狀態，開始製作飲品。
2. 一旦杯中達到所需杯量，再次按下該飲品按鈕。飲品停止製作，並記憶杯量設置。

請注意：

當飲品在設置過程中，若要取消當前設定，請按下其他飲品按鈕。

11. 製作卡布奇諾 ☕

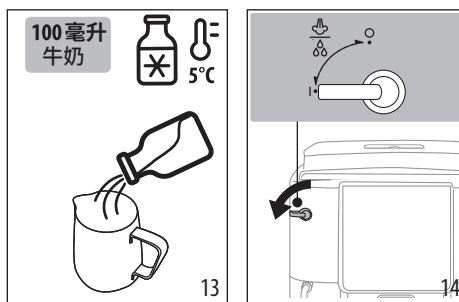
11.1 使用何種牛奶

奶泡的質量會根據以下因素而有所不同：

- 使用的牛奶或植物奶的溫度 (為獲得最佳效果，請使用冷藏的牛奶或植物奶，溫度約為5°C)
- 牛奶或植物奶的種類
- 使用的品牌
- 成分和營養價值

11.2 製作卡布奇諾

1. 製作一杯卡布奇諾，請準備100毫升的牛奶 (圖13)。在選擇容器大小時，請留意牛奶會增加兩倍或三倍的體積。



2. 將蒸汽/熱水出水管 (A16) 浸入牛奶容器中。
3. 按下蒸汽按鈕 ☕ (B8)。
4. 等待直到與蒸汽按鈕相關的指示燈開始快速閃爍：現在將蒸汽/熱水旋鈕 (A19) 轉到 I 位置 (圖14)。
5. 幾秒後，蒸汽從噴嘴中噴出，使牛奶呈現逐漸膨脹與奶油般的泡沫狀態。為了獲得更綿密的奶泡，以緩慢的動作向上旋轉容器。
6. 一旦奶泡達到所需的效果，將蒸汽/熱水旋鈕轉到 0 位置關閉蒸汽。
7. 準備在較大容量的杯子製作咖啡。
8. 將奶泡加入咖啡中。卡布奇諾已準備好。根據口味添加糖，如果需要，可以在奶泡上撒上少量可可粉。

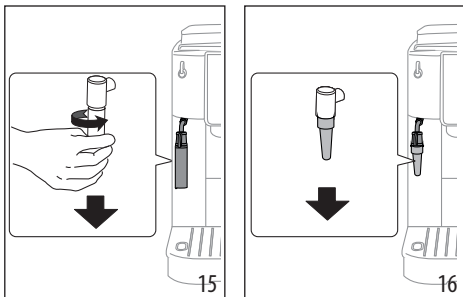
11.3 使用後清潔蒸汽/熱水噴嘴

每次使用蒸汽/熱水出水管 (A16) 後都要清潔，以防止奶垢積聚和堵塞。

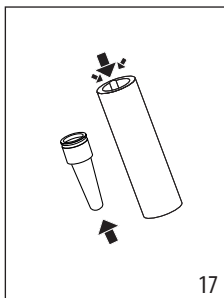
燙傷危險！

清潔蒸汽/熱水出口時，會釋放少量熱水。請小心避免與水花接觸。

1. 將蒸汽/熱水旋鈕 (A19) 轉到 I 位置釋放少量水。然後將旋鈕返回到 0 位置關閉水流。
2. 等待幾分鐘使蒸汽/熱水出口冷卻下來。將蒸汽管 (A17) 逆時針轉動並向下拉動以拆卸 (圖15)。



3. 向下拉動熱水和蒸汽管噴嘴 (A18) (圖16)。
4. 確保圖17箭頭指示的兩個孔沒有堵塞。如有需要,可使用牙籤清潔。



5. 將熱水和蒸汽管噴嘴重新插入,將蒸汽管重新連接到噴嘴上,向上推並順時針轉動,直到兩者完全接合。

12. 製作熱水

小心燙傷

當熱水正在製作時,請不要離開機器。蒸汽/熱水出水管 (A16) 在使用時會加熱。

1. 在蒸汽/熱水出水管下放置一個容器 (盡可能靠近以避免水花噴濺)。
2. 將蒸汽/熱水旋鈕 (A19) 轉到 I 位置 (見圖 14)。

3. 如要手動關閉熱水,將蒸汽/熱水旋鈕轉到 0 位置。

請注意:

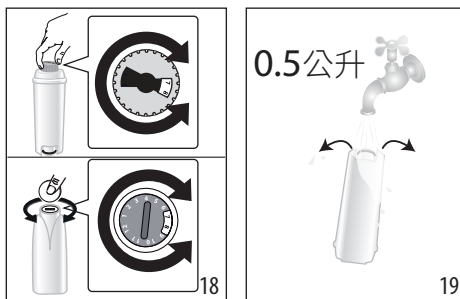
在節能模式下,因為機器需要加熱,熱水供應之前可能有幾秒鐘的延遲。

13. 軟水過濾器

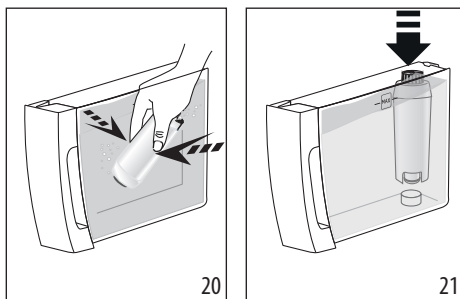
為了確保機器性能長期穩定性,建議您使用 De'Longhi 軟水過濾器,並定期進行更換。

為了正確使用軟水過濾器,請按照以下說明進行操作。

1. 包裝上取出 De'Longhi 軟水過濾器,將日期指示盤上的時間調整到當前使用月份的後兩個月 (圖18)。

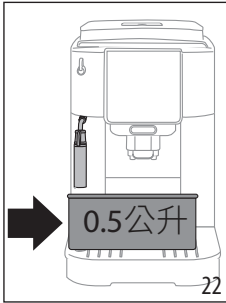




2. 啟用軟水過濾器,將飲用水通過濾芯中央的孔,直到水從側面的開口處流出超過一分鐘 (圖19)。
3. 從機器上取下水箱 (A9),並裝滿飲用水;將軟水過濾器插入水箱中,完全浸泡約十秒鐘,同時輕輕傾斜和施加輕壓力,以使空氣泡泡能夠排出 (圖20)。




4. 將軟水過濾器插入相應的位置並完全按入 (圖21)。
5. 蓋上水箱蓋 (A8),然後將水箱裝回機器中。

6. 在蒸汽/熱水出水管下方放置一個至少0.5公升的容器(圖22)。




7. 可參閱「15.設定功能表」安裝軟水過濾器。
8. 與蒸汽按鈕相關的指示燈  開始快速閃爍:請將蒸汽/熱水旋鈕(A19)轉到 I 位置(圖12)。
9. 機器會開始製作熱水,然後將會自動停止。
10. 與蒸汽按鈕相關的指示燈  會開始快速閃爍:請將蒸汽/熱水旋鈕(A19)轉到 0 位置。
11. 軟水過濾器已安裝完成,可以正常使用。

請注意:

如果與  (B4) 按鈕相關的指示燈快速閃爍,請按下該按鈕。這將導致機器的內部迴路開始充填充,排出形成的氣泡,並使安裝繼續進行。

13.1 更換軟水過濾器

當軟水過濾器  指示燈(B9)亮起時,請更換軟水過濾器。

1. 請移除水箱(A9)與先前安裝的軟水過濾器。
2. 請參照先前說明,重新安裝軟水過濾器。
3. 請參照「15.設置功能表」說明來設置機器,並重複第8至11步驟。

請注意:

請根據軟水過濾器日期指示器更換,或是機器三周末使用,即使控制面板沒有提示更換軟水過濾器的訊息,您也應該更換軟水過濾器。

13.2 移除軟水過濾器

如果您不想使用軟水過濾器時,您需要移除軟水過濾器,並將機器設置為移除軟水過濾器的狀態。

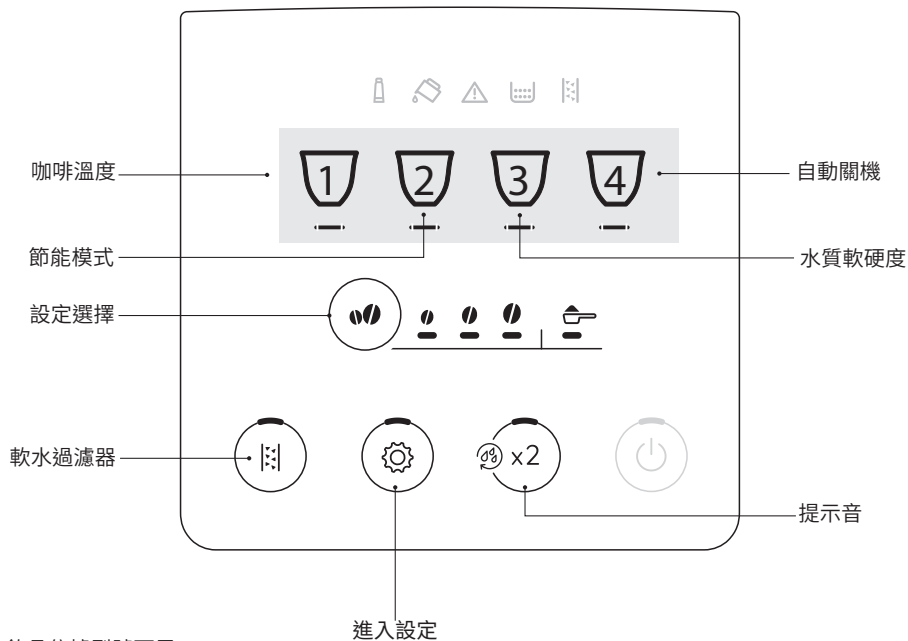
1. 請移除水箱與先前安裝的軟水過濾器。
2. 請參閱「15.設定功能表」章節中的軟水過濾器描述進行設置。

14. 節能設定

- 將自動關機設置為 15 分鐘(請參閱「15.設定功能表」章節)。
- 啟用節能模式(請參閱「15.設定功能表」章節)。
- 當機器提示除鈣時,應盡快進行除鈣循環。

15. 設定功能表


在控制面板按下對應的按鈕選擇相應功能：



(*) 飲品依據型號而異


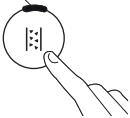
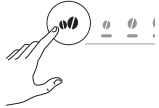



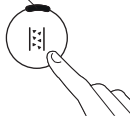






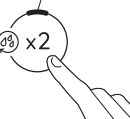











1. 機器設定選單:



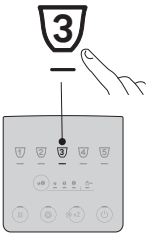





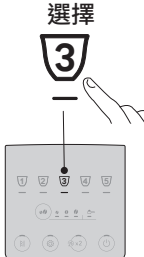
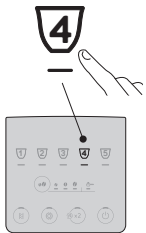





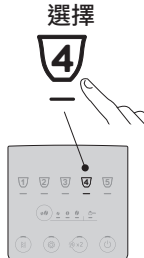
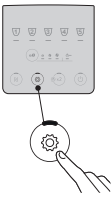

按住按鈕  幾秒鐘，直到設置按鈕亮起，按下對應按鈕調整設置。



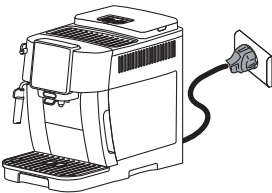
2. 調整機器設定:


<p>軟水過濾器</p>  	<p>重複按咖啡濃淡度按鈕，直到與所需設置相關的指示燈亮起。</p> 	<p>安裝軟水過濾器</p>  <p>移除軟水過濾器</p> 	<p>再次按下圖標，確認選擇</p>  
<p>提示音</p>  	<p>重複按咖啡濃淡度按鈕，直到與所需設置相關的指示燈亮起。</p> 	<p>開</p>  <p>關</p> 	<p>再次按下圖標，確認選擇</p>  
<p>咖啡溫度</p> <p>1</p> 	<p>重複按咖啡濃淡度按鈕，直到與所需設置相關的指示燈亮起。</p> 	<p>低</p>  <p>中</p>  <p>高</p> 	<p>再次按下圖標，確認選擇</p> <p>1</p> 
<p>節能模式</p> <p>2</p> 	<p>重複按咖啡濃淡度按鈕，直到與所需設置相關的指示燈亮起。</p> 	<p>開</p>  <p>關</p> 	<p>再次按下圖標，確認選擇</p> <p>2</p> 

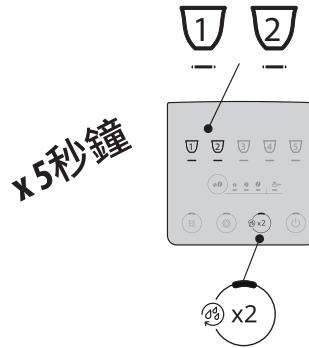


<p>水質軟硬度</p> 	<p>重複按咖啡濃淡度按鈕，直到與所需設置相關的指示燈亮起。</p> 	<p>1級</p>  <p>2級</p>  <p>3級</p>  <p>4級</p> 	<p>再次按下圖標，確認選擇</p> 
<p>自動關機</p> 	<p>重複按咖啡濃淡度按鈕，直到與所需設置相關的指示燈亮起。</p> 	<p>15分鐘</p>  <p>30分鐘</p>  <p>1小時</p>  <p>3小時</p> 	<p>再次按下圖標，確認選擇</p> 
<p>3. 退出設定選單:</p>			
		<p>按下圖示： 機器已經準備就緒</p> <p>請注意： 如果30秒內沒有任何指令，機器將自動退出「機器設定選單」</p>	

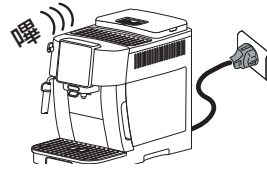
15.1 重設預設值

<p>確保機器處於待機狀態（關機，但已連接主電源）。</p>	
<p>→</p>	

按下飲品1、2和  對應按鈕，等待5秒鐘。所有設定和飲品杯量都將重置為預設值。



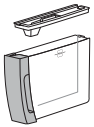
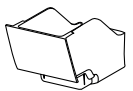
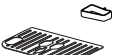
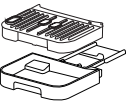



機器發出長提示音，並且所有指示燈閃爍，確認恢復原廠設定。


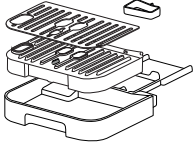
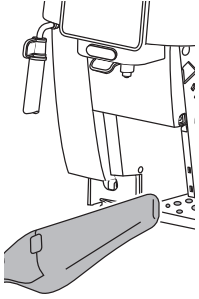


16. 清潔機器

重要提示！

- 切勿使用化學溶劑、有腐蝕性的清潔劑或酒精清潔本機器。De'Longhi全自動咖啡機無需使用任何化學物質進行清潔。
- 切勿使用金屬物體去除水垢或咖啡沉澱物，以免擦傷金屬或塑膠表面。

					
 洗碗機 清洗 50°	×	×	×	✓	✓
 手洗	✓	✓	✓	✓	✓


零件	頻率	步驟
咖啡渣盒 (A10) 	當  燈亮起時 (B12)，請務必清空咖啡渣盒，否則無法製作咖啡。 清空咖啡渣盒之前，機器無法製作咖啡。在製作完第一杯咖啡後的72小時，即使咖啡渣盒未滿，清空咖啡渣盒的指示燈號也會出現在控制面板上。 (為了正確計算72小時，請勿關閉主電源開關。)	<ul style="list-style-type: none"> 取出滴水盤 (A11) 清空並清洗。 清空咖啡渣盒，並徹底地清洗，去除殘留在底部的咖啡殘渣。 檢查紅色冷凝水盤 (A21)，必要時請清空。
滴水盤 	滴水盤裝有一個紅色的水位指示浮標 (A12)，顯示滴水盤中的水量。 必須在該水位指示浮標浮出前清空滴水盤並將其清洗乾淨。 	<ul style="list-style-type: none"> 取出滴水盤和咖啡渣盒。 取出咖啡杯托盤和滴水盤網格蓋板，清空滴水盤和咖啡渣盒，並清洗所有零件。 檢查紅色冷凝水盤，必要時請清空。 重新放置帶網格蓋板的滴水盤和咖啡渣盒。 取出滴水盤後，即使只有一點點咖啡渣，也必須清空咖啡渣盒。
機器內部 	定期檢查 (大約一個月一次) 機器的內部部件是否有髒汙 (可通過取出滴水盤檢查)	關閉機器並斷開電源。切勿將機器浸入水中。 <ul style="list-style-type: none"> 用刷子或海綿清除咖啡沉澱物。 用吸塵器來清除咖啡殘留物。

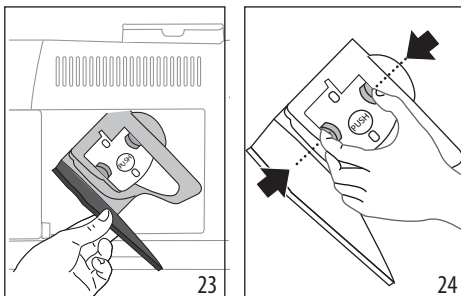


17. 清潔沖煮器

重要!

在機器運行時無法拆卸沖煮器 (A6)。

1. 按下  按鈕 (B1) 關閉機器。
2. 移除水箱 (A9)。
3. 打開機器右側的沖煮器門(圖23)。



4. 往裡按住兩個帶顏色的按鈕 (圖24)，同時將沖煮器往外拔。
5. 將沖煮器放在水中浸泡5分鐘，然後用清水沖洗。

重要提示!

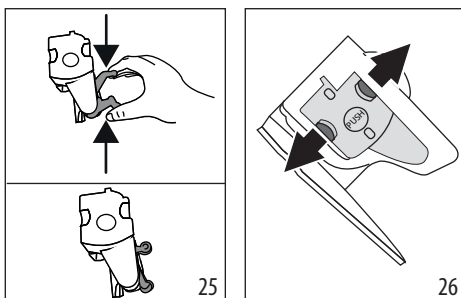
只能用水進行清洗。

請勿使用清潔劑和洗碗機清洗。

6. 請勿使用清潔劑清洗沖煮器，避免損壞沖煮器。
7. 使用清潔刷來清潔沖煮器放置處的咖啡殘渣。
8. 清潔完畢後，將沖煮器推入內部支架，然後按住PUSH標誌直至其安裝回原位。

請注意:

如果沖煮器很難安裝回原位，則可按壓兩個操作桿，使它回復正確位置(圖25)。



9. 一旦將沖煮器安裝回原位，請確保兩個顏色按鈕都已彈出(圖26)。

10. 關閉沖煮器門。

11. 重新裝上水箱。


18. 除鈣

- 在除鈣前，請閱讀產品說明書和除鈣劑包裝上的安全警告。
- 在本機器只能使用De'Longhi除鈣劑進行除鈣。如使用不合適的除鈣劑或未按正確除鈣步驟進行除鈣而引起的機器損壞，製造商不負任何責任。
- 除鈣劑可能會損傷機器脆弱表面，如果除鈣劑意外濺出，請立即擦乾。

除鈣	
除鈣劑	De'Longhi 除鈣劑
容器	建議容量：2公升
時間	大約30分鐘

重要:

如果有安裝了軟水過濾器，必須在添加除鈣劑之前將其移除。在第三步驟開始時重新安裝軟水過濾器

控制面板  上的除鈣燈號(B13)亮起時，請進行除鈣。除鈣進行中，燈號會持續閃爍。


請注意:

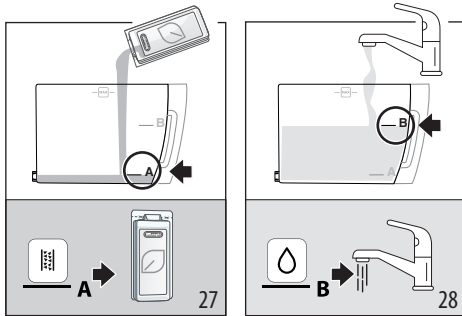
- 除鈣開始後，請勿中途停止，必須完成整個除鈣流程。請確保有足夠的除鈣劑。

除鈣步驟:

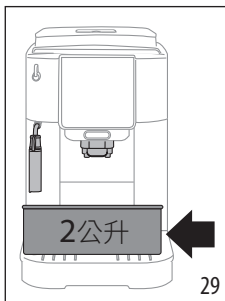
步驟 1: 開始除鈣



1. 按下  按鈕(B4)至少5秒，直到相應的指示燈快速閃爍。咖啡濃淡度「清淡」指示燈亮起，表示除鈣循環的第一步正在進行中。
2. 清空滴水盤 (A11) 和咖啡渣盒 (A10) 後重新放回; 清空水箱 (A9)，若有安裝軟水過濾器請取出。
3. 將除鈣劑100毫升倒入水箱至水箱側邊標示A的位置(圖27)，水箱中加入1公升的水至水箱側邊標示B的位置(圖28)，再將水箱放回咖啡機。



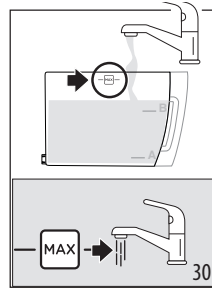
4. 在咖啡出水口(A15)和蒸汽管(A17)下方放置2公升的空容器(圖29)。



5. 按下 按鈕開始進行除鈣循環。
6. 過幾秒後，與蒸汽/熱水旋鈕相關的指示燈 將快速閃爍，表示應將蒸汽/熱水旋鈕(A19)轉到 I 位置(圖13)
7. 大約15分鐘左右，機器會自動在蒸汽/熱水出水嘴和咖啡出水口之間交替暫停和釋放熱水，當完成第一階段除鈣時，低水位指示燈(B10)將亮起。



8. 清空用於收集除鈣劑溶液的容器。取出並清空水箱，在清水下沖洗，然後將其加滿新鮮的飲用水至MAX(圖30)，水箱放回機器；並重新將空容器放回咖啡出水口和蒸汽/熱水出水嘴下方。



9. 按下 快速閃爍的按鈕開始沖洗，咖啡濃淡度「正常」指示燈閃爍表示除鈣循環的第二步驟正在進行中。
10. 機器自動進行沖洗：與蒸汽指示燈 快速閃爍，表示蒸汽/熱水旋鈕(A19)必須轉到 0 位置(圖1)。
11. 約十秒後，當與蒸汽相關的指示燈 快速閃爍時，將蒸汽/熱水旋鈕轉到 I 位置(圖14)：沖洗液將從咖啡出水口和蒸汽/熱水出水嘴流出；當除鈣循環的第二步完成時，低水位指示燈(B10)將亮起。
- 當除鈣循環的第二步驟完成時，低水位指示燈(B10)將會亮起。



12. 清空用於收集排水的容器。取出水箱並清空，然後重新裝滿新的飲用水至MAX(圖30)，如果有使用軟水過濾器，請重新安裝配件；將水箱放回機器，並將容器放在蒸汽/熱水出水嘴下方。
13. 按下快速閃爍的 按鈕開始沖洗，咖啡濃淡度「濃郁」指示燈指示燈閃爍表示除鈣循環的第三步驟正在進行中；熱水將從蒸汽/熱水出水嘴流出。

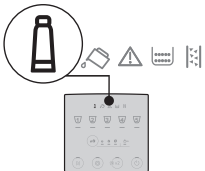
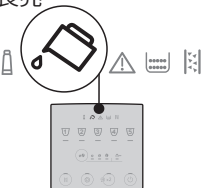
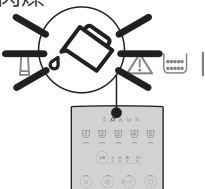


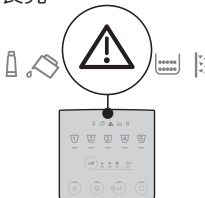
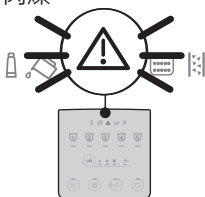
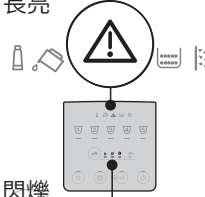

14. 當預磨咖啡粉功能的指示燈亮起時，表示除鈣循環已正確結束。與蒸汽指示燈 快速閃爍，表示必須將蒸汽/熱水旋鈕轉至 0 位置。
15. 咖啡渣盒(B12)和低水位(B10)指示燈亮起：清空咖啡渣盒和滴水盤，最後再將新鮮飲用水重新注滿水箱。









請注意：

- 在除鈣完成後，咖啡渣盒中有水是正常的。
- 如果在除鈣時水箱未加滿到MAX水位，機器會要求進行第三次沖洗，以確保除鈣劑完全從機器的內部中清除。

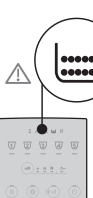





19. 指示燈說明

指示燈	含意
飲品指示燈閃爍	機器正在預熱：請稍等。
飲品和機器設定選單指示燈長亮	機器已準備就緒：可選擇所需飲品和其他相關選項。
長亮 	更換軟水過濾器 (請參考「13. 軟水過濾器」)。
長亮 	水箱(A9)水量不足：請往水箱中加水。
閃爍 	水箱(A9)未安裝或未正確安裝：請正確安裝水箱。
→	

指示燈	含意
長亮 	一般警示：機器內部非常髒亂。請徹底清潔機器。如果清潔後仍然顯示此消息，請與De'Longhi指定的售後服務中心聯繫。
閃爍 	沖煮器(A6)未安裝或未正確安裝：請按照「17. 清潔沖煮器」中的說明重新安裝沖煮器。
長亮 	沒有咖啡豆：請填滿咖啡豆槽(A3)，然後按下任意按鈕以退出提示狀態。
閃爍 	咖啡豆研磨得太細，導致咖啡流出速度過慢或根本不出咖啡。調節咖啡研磨器 (請參閱「10.8 調節咖啡研磨器」說明)。

指示燈	含意
<p>長亮</p>  <p>閃爍</p> 	<p>使用了太多的咖啡。選擇較淡口味的咖啡，或者減少咖啡粉用量。：請選擇較淡口味的咖啡，或者減少咖啡粉用量。</p>
<p>長亮</p>  <p>閃爍</p> 	<p>選擇預磨咖啡粉選項但未放入咖啡粉 (A4)。</p>
<p>閃爍</p>  <p>閃爍</p> 	<p>咖啡流出速度太慢或一滴一滴流出，咖啡研磨得太細。請使用適合咖啡機的咖啡粉。</p>
<p>閃爍</p>  <p>快速閃爍</p> 	<p>水迴路為空的狀態。請按下蒸汽/熱水按鈕</p>



指示燈	含意
<p>長亮</p> 	<p>需要清空咖啡渣盒 (A10)。</p>
<p>閃爍</p> 	<p>咖啡渣盒 (A10) 未安裝或未正確置入：裝入滴水盤與咖啡渣盒，並盡可能往內推。</p>
<p>長亮</p> 	<p>需要進行除鈣(請參考「18. 除鈣」說明)。</p>
<p>長亮</p>  <p>閃爍</p>  <p>快速閃爍</p> 	<p>除鈣過程已中斷。請完成循環，從咖啡濃淡度選擇指示燈指示的步驟重新開始。</p>

20. 故障排除

以下彙總機器使用中的常見問題。如果無法按照描述解決問題，請聯繫De'Longhi指定的售後服務中心。

問題	可能的原因	解決方法
機器無法打開	未插入電源插座	將電源線的插頭插入電源插座。
咖啡不熱	咖啡杯未預熱	用熱水沖洗咖啡杯使其變暖 (請注意：您可以使用熱水功能)。
	距離製作上一杯咖啡已超過了2-3分鐘，機器內部迴路已冷卻	製作咖啡之前，按住  按鈕 (B2)，等待幾秒，進行一次沖洗循環，並加熱內部迴路。
	咖啡溫度設定過低	在「機器設定選單」中調高咖啡溫度 (請參閱「15. 設定功能表」的說明)。
	機器需要進行除鈣	進行除鈣。然後檢查水硬度 (請參考「7. 測試水質軟硬度」的說明)，並確保機器設置與當地供水硬度匹配 (參考「15. 設定功能表」)。
咖啡油脂不夠豐富	咖啡豆研磨過粗	調節研磨程度 (請參考「10.8 調節咖啡研磨器」的說明)。調整後，至少製作兩杯咖啡後，調節研磨的效果才會顯現出來。
	使用不合適的咖啡豆	請使用適合製作義式濃縮咖啡的咖啡豆。
	咖啡豆不新鮮	咖啡豆已打開時間過久，咖啡豆已經失去香味。
咖啡流出的速度太慢或一滴一滴流出來	咖啡豆研磨得過細	調節研磨程度 (請參考「10.8 調節咖啡研磨器」的說明)。調整後，至少製作兩杯咖啡後，調節研磨的效果才會顯現出來。
機器無法製作咖啡	在內部迴路中檢測到雜質	等待機器再次準備就緒，重新選擇所需飲品。如果問題仍存在，請聯繫De'Longhi指定的售後服務中心。
		→

問題	可能的原因	解決方法
沖煮器無法取出	機器未關閉	按下  按鈕關閉機器。
除鈣過程在兩次沖洗後，機器提示需進行第三次沖洗	在兩次除鈣過程中，水箱沒有加水至MAX線	清空滴水盤，將水箱中加水至MAX線，進行第三次沖洗。
牛奶冒出大泡或飛濺，或者奶泡不夠	牛奶不夠冷	使用冷藏的牛奶（大約5°C）。如果結果不夠理想，請更換牛奶品牌。
	蒸汽管過髒	移除配件並將其清潔乾淨。
	使用植物奶相關飲品	效果因飲品的成分特性而異。
機器頂部的咖啡杯托盤溫度過高	快速製作多杯飲品	
機器不使用時會發出噪音或冒出少量蒸汽	機器準備就緒或剛關機時，冷凝水會滴入加熱器	屬於正常現象。為了減少這種情況的發生，請清空滴水盤。
機器從滴水盤噴出蒸汽和/或機器所處表面有水	滴水盤網格蓋板清洗後未安裝	將滴水盤網格蓋板放回滴水盤。

21. 技術數據

電壓：	見銘牌標示
功率：	見銘牌標示
壓力：	1.5 MPa (15 bars)
最大水箱容量：	1.8 l
尺寸(長x寬x高)：	240x440x350 mm
咖啡豆槽最大容量：	250g
重量：	8.8kg

在不會影響產品功能和品下，De'Longhi保留隨時修改產品的技術規格和樣式的權利。

限用物質含有情況標示聲明

設備名稱: De'Longhi全自動義式咖啡機				型號: ECAM220.22.SB		
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料外殼和底盤	○	○	○	○	○	○
印刷電路板組裝	○	○	○	○	○	○
電機, 閥門	○	○	○	○	○	○
電纜, 接線, 連接器	○	○	○	○	○	○
金屬零件 (包含加熱元件)	-	○	○	○	○	○
<p>備考1. ˆ超出0.1 wt %ˆ及 ˆ超出0.01 wt %ˆ係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。</p> <p>備考2. ˆ○ˆ係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。</p> <p>備考3. ˆ-ˆ係指該項限用物質為排除項目。</p>						